

**REGULAMIN ŚWIADCZENIA USŁUG  
W PLATYNOWYM CENTRUM EGZAMINACYJNYM CAMBRIDGE ENGLISH LANG LTC PL090  
DLA KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH**

1. Usługi opisane w tym regulaminie świadczy Firma **Lang LTC Sp. z o. o.** z siedzibą w Warszawie, 02-081 ul. Sędziowska 5, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000516393, NIP: 7010433106, poprzez **Centrum Certyfikacji Językowej LANG dla Dzieci i Młodzieży** będące niepubliczną placówką oświatowo-wychowawczą, działającą na podstawie ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. - Prawo oświatowe, wpisaną do ewidencji szkół i placówek niepublicznych prowadzonej przez m. st. Warszawę pod numerem 115 Pz. oraz **Centrum Certyfikacji Językowej LANG dla Dorosłych** będące niepubliczną placówką kształcenia ustawicznego, działającą na podstawie ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. - Prawo oświatowe, wpisaną do ewidencji szkół i placówek niepublicznych prowadzonej przez m. st. Warszawę pod numerem 1177 K.

**2. Zakup usług**

Przez usługę rozumiany jest dostęp do kursu online wraz z jednokrotnym podejściem do wybranego na etapie rejestracji egzaminu.

- a. Zakup usług odbywa się tylko i wyłącznie drogą elektroniczną przez stronę internetową Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC [www.egzaminy-cambridge.pl](http://www.egzaminy-cambridge.pl) na podstawie odpowiednio wypełnionego formularza rejestracyjnego.
- b. Podczas wypełniania formularza rejestracyjnego należy zaakceptować następujące zgody:
  - Oświadczam, iż zapoznałam/em się z Regulaminem Świadczenia Usług w Platynowym Centrum Egzaminacyjnym Cambridge English Lang LTC PL090 dla klientów indywidualnych i godzę się na wymienione w nim warunki. Oświadczam jednocześnie, iż dane zawarte w niniejszym formularzu są zgodne ze stanem faktycznym. Podaję je dobrowolnie i przyjmuję do wiadomości, że mam prawo dostępu do ich treści oraz prawo do ich poprawiania.
  - Wyrażam zgodę na gromadzenie oraz przetwarzanie przekazanych danych osobowych – zarówno teraz jak i w przyszłości - przez Lang LTC do celów związanych z administracją usługi, w tym do przekazywania tych danych do Cambridge Assessment English w Wielkiej Brytanii (Cambridge Assessment English, 1 Hills Road, Cambridge CB1 2 EU United Kingdom) w celach związanych z rejestracją i dostarczeniem usługi, na który następuje rejestracja. Zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych obowiązującymi na terenie Polski, Lang LTC jest zobowiązane do przetwarzania danych osobowych w sposób zapewniający ich poufność i bezpieczeństwo oraz wyłącznie w oznaczonych celach.
  - Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w formularzu przez Lang LTC w celu otrzymywania informacji i ofert związanych z przygotowaniem i dostarczeniem usługi przez Centrum Egzaminacyjne Lang LTC.
- c. Szczegółowy wykaz usług i ich harmonogram oraz terminy zgłoszeń dostępne są na stronie [www.egzaminy-cambridge.pl](http://www.egzaminy-cambridge.pl)

- d. Dzień zamknięcia rejestracji jest również ostatnim dniem wniesienia opłaty za daną usługę.
- e. Decydując się na usługę, w której skład wchodzi egzamin w wersji papierowej, można wnioskować o szczególne udogodnienia (np. dla kandydatów z dysleksją czy niedosłuchem), dołączając skan dokumentacji poświadczającej daną dysfunkcję. Złożenie takiego wniosku po ostatecznym terminie rejestracji na dany egzamin uniemożliwia dostosowanie egzaminu do potrzeb kandydata. Z przyczyn technicznych nie ma możliwości zapewnienia szczególnych udogodnień na egzaminach w wersji komputerowej.
- Podczas wnioskowania o szczególne udogodnienia należy zaakceptować następującą zgodę:
- Dane osobowe, zawierające informacje o stanie zdrowia, podlegają szczególnej ochronie, wynikającej z Ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 10 maja 2018 r. (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000, 1669). Informacje dotyczące Pani/Pana nie będą wykorzystywane w celach dyskryminacyjnych. Poprzez podpisanie tego dokumentu zezwala Pani/Pan na przetwarzanie danych osobowych dotyczących Pani/Pana osoby jedynie do celów administracji usług zgodnie z wymogami Ustawy o ochronie danych osobowych. Pani/Pana dane osobowe zostaną przekazane do Cambridge Assessment English w Wielkiej Brytanii w celach wyżej wymienionych. Wyrażenie zgody jest dobrowolne. Przysługuje Pani/Panu prawo do wglądu w swoje dane oraz prawo do ich poprawiania. Oświadczam, iż zapoznałam/ zapoznałem się z powyższymi informacjami i wnioskuję o przyznanie mi szczególnych udogodnień oraz wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w wyżej wymienionym celu i na podanych warunkach.
- f. Po przekroczeniu wskazanego w harmonogramie końcowego terminu na rejestrację możliwy jest jedynie zakup usługi zawierającej egzamin w wersji papierowej. Wymaga to zgody Cambridge Assessment English i wniesienia przez kandydata opłaty za rejestrację w trybie późnym (late entry), której wysokość jest określona w *Cenniku usług dodatkowych*.
- g. Każdy kandydat najpóźniej tydzień przed planowaną sesją egzaminacyjną dostanie dokumenty niezbędne do przystąpienia do egzaminu, tzw. Confirmation of Entry ze wskazanym miejscem i harmonogramem egzaminu. Dokumenty przesyłane są do kandydatów drogą elektroniczną pod adresem mailowym podanym przez kandydata w formularzu rejestracyjnym. Kandydaci, którzy na 7 dni kalendarzowych przed datą testu pisemnego nie otrzymali zawiadomienia e-mailowego o miejscu i harmonogramie poszczególnych części egzaminu, są zobowiązani do niezwłocznego kontaktu z Centrum Egzaminacyjnym Lang LTC. Kandydatom, którzy nie otrzymali zawiadomienia e-mailowego i nie zgłosili tego faktu Centrum Egzaminacyjnemu Lang LTC, co skutkowało nieprzystąpieniem do egzaminu, nie przysługuje prawo do zwrotu wniesionej opłaty.
- h. Jeżeli liczba kandydatów zarejestrowanych na dany egzamin nie osiągnie minimum określonego przepisami Cambridge Assessment English, Centrum Egzaminacyjne Lang LTC zaproponuje kandydatom inny termin egzaminu lub zwrot pieniędzy. W takim przypadku o przystąpieniu do egzaminu lub otrzymaniu zwrotu opłaty decyduje kandydat.

### 3. **Opłaty**

Opłaty nie mogą być przenoszone z jednej usługi na inną, nie jest możliwa zmiana terminu usługi.

- a. Cennik Platynowego Centrum Egzaminacyjnego Cambridge English Lang LTC obowiązujący do 31.07.2021.

<b>Usługi w ofercie Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC zawierają egzaminy:</b>	<b>Cena standardowa brutto</b>
A2 Key / A2 Key for Schools - PB i CB	350 PLN
B1 Preliminary / B1 Preliminary for Schools - PB i CB	370 PLN
B2 First / B2 First for Schools - PB	625 PLN
B2 First / B2 First for Schools - CB	645 PLN
C1 Advanced - PB	645 PLN
C1 Advanced -CB	665 PLN
C2 Proficiency - PB	700 PLN
C2 Proficiency - CB	720 PLN
B1 Business Preliminary - PB	380 PLN
B1 Business Preliminary - CB	410 PLN
B2 Business Vantage - PB	640 PLN
B2 Business Vantage - CB	670 PLN
C1 Business Higher - PB	710 PLN
C1 Business Higher - CB	730 PLN
Pre-A1 Starters lub A1 Movers lub A2 Flyers - PB	280 PLN
TKT (każdy z modułów: YL, CLIL, Module 1, 2, 3) - PB	280 PLN
DELTA Module 1 - PB	984 PLN
<b>Produkty w ofercie Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC:</b>	<b>Cena standardowa brutto</b>
Linguaskill General lub Business - Reading & Listening - CB	344,40 PLN
Linguaskill General lub Business - Writing - CB	344,40 PLN
Linguaskill General lub Business Speaking - CB	344,40 PLN
Cambridge English Placement Test - CB	123,00 PLN
Goethe Pro – CB	295,20 PLN

PB = wersja papierowa (paper based); CB = wersja komputerowa (computer based)

- b. Cennik usług dodatkowych w Platynowym Centrum Egzaminacyjnym Cambridge English Lang LTC obowiązujący do 31.07.2021.

Cennik usług dodatkowych (PLN)		Cena standardowa brutto
Rejestracja w trybie późnym (late entry)	Wszystkie usługi zawierające egzaminy Cambridge English Qualifications w wersji papierowej	150 PLN
Zaświadczenie Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC o podejściu do egzaminu	Wszystkie egzaminy Cambridge English Qualifications	30 PLN
Duplikat certyfikatu	Certyfikat zniszczony lub zagubiony przez pocztę*	280 PLN
	Poprawienie błędu w nazwisku	280 PLN
Potwierdzenie zdania egzaminu - certifying statement	Dokument wydany 31.12.1998 i wcześniej	620 PLN
	Dokument wydany 01.01.1999 i później	420 PLN
Odwołanie od wyniku	Etap 1 - przeliczenie punktów (clerical re-check), wszystkie egzaminy Cambridge English Qualifications z wyjątkiem egzaminów dla dzieci	130 PLN
	Etap 2 - ponowne sprawdzenie pracy (full re-mark)** B1 Preliminary, B1 Preliminary for Schools, B1 Business Preliminary	360 PLN
	Etap 2 - ponowne sprawdzenie pracy (full re-mark)** , B2 First, B2 First for Schools, C1 Advanced, C2 Proficiency, B2 Business Vantage, C1 Business Higher	570 PLN
Dopłata za sesję indywidualną Linguaskill General lub Business - CB		120 PLN
Wysyłka certyfikatu pocztą		15 PLN
Wysyłka certyfikatu kurierem		25 PLN

\*wymagany jest stary certyfikat lub zaświadczenie poczty o zagubieniu przesyłki

\*\*konieczne jest przejście przez Etap 1 (przeliczenie punktów), aby wnioskować o ponowne sprawdzenie pracy – Etap 2.

c. Pakiety cenowe

- BASIC: oznacza wykupienie usługi wg cennika podstawowego

- SAFE: cena usługi + 83 zł; pakiet SAFE obejmuje:

i. Wykupienie usługi wg cennika podstawowego

ii. możliwość 1 dodatkowego podejścia do tego samego egzaminu, na który została dokonana rejestracja w ramach usługi, jeśli kandydatowi zabrakło do 3 pkt wg skali Cambridge English, aby zdać egzamin.

Darmowa rejestracja obowiązuje na dowolny termin egzaminu wybrany spośród terminów dostępnych w danym mieście w kalendarzu sesji Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC

odbywających się w okresie 12 miesięcy od daty ogłoszenia wyników z sesji, na którą kandydat wykupił pakiet SAFE.

- COMFY: cena usługi + 129 zł; pakiet COMFY obejmuje:

i. Wykupienie usługi wg cennika podstawowego

ii. możliwość 1 dodatkowego podejścia do tego samego egzaminu w ramach usługi, na który została dokonana rejestracja, jeśli kandydatowi zabrakło do 3 pkt wg skali Cambridge English, aby zdać egzamin. Darmowa rejestracja obowiązuje na dowolny termin egzaminu wybrany spośród terminów dostępnych w danym mieście w kalendarzu sesji Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC odbywających się w okresie 12 miesięcy od daty ogłoszenia wyników z sesji, na którą kandydat wykupił pakiet COMFY.

iii. wysyłka certyfikatu kurierem na terenie Polski

iv. wybór partnera na egzamin *Speaking* pod warunkiem, że wybrana osoba jest zarejestrowana na tę samą sesję, co kandydat dokonujący rejestracji i również ma wykupiony pakiet COMFY.

Pakiety SAFE i COMFY nie dotyczą usługi z egzaminami: dla dzieci oraz TKT, DELTA, Linguaskill.

d. Zwrot opłaty

Za chwilę zawarcia umowy pomiędzy Centrum Egzaminacyjnym a Kandydatem przyjmuje się moment rozpoczęcia realizacji usługi, czyli mailowego przesłania przez Centrum dostępu do kursu on-line Kandydatowi po potwierdzeniu płatności oraz rejestracji na wybraną sesję, co oznacza **brak prawa odstąpienia od umowy na podstawie art. 38 UPrKons** lub okoliczności, w których konsument traci prawo odstąpienia od umowy.

- Zwrotowi podlega 75% podstawowej ceny usługi, jeżeli kandydat był nieobecny na egzaminie z przyczyn zdrowotnych pod warunkiem przedstawienia przez kandydata oryginału zwolnienia lekarskiego. Zwolnienie należy przesłać do Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC (ul. Sędziowska 5, 02-081 Warszawa, egzaminy@lang.com.pl) w nieprzekraczalnym terminie 5 dni roboczych od daty egzaminu.

- Zwrotowi podlega 100% ceny usługi, jeżeli Lang LTC odwoła sesję egzaminacyjną z powodu działania tzw. siły wyższej lub nie zbierze się minimalna liczba kandydatów wymagana przez Cambridge Assessment English.

e. Formy płatności

- Przelew tradycyjny: na indywidualny nr konta wygenerowany podczas rejestracji, Lang LTC Sp. z o.o., ul. Sędziowska 5, 02-081 Warszawa.

W tytule przelewu prosimy wpisać: imię i nazwisko oraz nazwę usługi z egzaminem Cambridge English i termin sesji egzaminacyjnej.

- Płatność on-line: przez platformę Przelewy24; przy wybraniu tej formy płatności system platformy nalicza opłatę manipulacyjną w wysokości 1,9%, którą pokrywa kandydat rejestrujący się na egzamin.

4. **Sesja egzaminacyjna**

Na każdą część egzaminu należy stawić się minimum 15 minut przed podanym czasem rozpoczęcia komponentu z ważnym dokumentem tożsamości (aktualny, imienny dokument ze zdjęciem, honorowane: dowód osobisty, paszport, a przypadku niepełnoletnich kandydatów legitymacja szkolna) i z wydrukowanym dokumentem Confirmation of Entry.

- a. Część pisemna egzaminu
- Składa się z dwóch lub trzech komponentów: *Reading & Writing* i *Listening* lub *Reading & Use of English, Writing* i *Listening*.
  - Należy przynieść ze sobą ołówek, długopis, gumkę do ścierania, można też mieć ze sobą wodę w małej, przezroczystej, butelce, chusteczki do nosa i ewentualnie lekarstwa, jeśli kandydat ma wskazania do ich stosowania.
- b. Część ustna egzaminu (*Speaking*)
- Terminy części ustnej egzaminów są zgodne z kalendarzem na stronie [www.egzaminy-cambridge.pl](http://www.egzaminy-cambridge.pl);
  - Kandydaci dobierani są w pary na potrzeby tej części egzaminu automatycznie i losowo. W przypadku sesji egzaminacyjnej YLE dla dzieci kandydaci wchodzi na egzamin pojedynczo w kolejności wyznaczonej przez Centrum Egzaminacyjne Lang LTC.
  - Podczas egzaminów B2 First, C1 Advanced i C2 Proficiency kandydatom zostanie zrobione zdjęcie portretowe wykorzystywane na potrzeby rejestracji w systemie Cambridge Assessment English. Sfotografowanie kandydata jest warunkiem przystąpienia do tej części egzaminu. Kandydat, który odmówi zrobienia mu zdjęcia, nie może przystąpić do części ustnej egzaminu i nie może ubiegać się o zwrot opłaty egzaminacyjnej. Kandydaci muszą wypełnić i podpisać *Formularz zgody na wykonanie zdjęcia*, który otrzymują razem z innymi dokumentami drogą mailową około tygodnia przed sesją egzaminacyjną. W przypadku kandydatów, którzy nie ukończyli 17 roku życia, niezbędna jest zgoda wypełniona i podpisana przez rodzica lub opiekuna prawnego.
- c. Niedozwolone przedmioty
- Na sesję egzaminacyjną niedozwolone jest przynoszenie wszelkich urządzeń i czytników elektronicznych, w szczególności dyktafonów, laptopów, tabletów, smartfonów i telefonów komórkowych.
- Podczas sesji kandydatów obowiązuje całkowity zakaz korzystania z telefonów komórkowych i innych urządzeń elektronicznych, zarówno w trakcie egzaminu, jak i pomiędzy jego poszczególnymi komponentami. Przed rozpoczęciem egzaminu wyłączone i podpisane telefony kandydaci muszą zdeponować u pracownika Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC, który przechowa je i zwróci po zakończeniu ostatniego komponentu egzaminu. Jeśli zależałoby Państwu na uniknięciu tej procedury, bardzo prosimy o rozważenie pozostawienia wymienionych sprzętów w domu.
- d. Przerwy między komponentami
- Przerwy mogą ulec skróceniu/wydłużeniu w zależności od losowych sytuacji zaistniałych na sesji i decyduje o tym osoba prowadząca daną sesję z ramienia Lang LTC.
- W trakcie przerw pomiędzy poszczególnymi komponentami egzaminów for Schools: A2 Key, B1 Preliminary i B2 First oraz egzaminów dla dzieci: Pre-A1 Starters, A1 Movers i A2 Flyers zabrania się osobom towarzyszącym kandydatom korzystania z wszelkich urządzeń i czytników elektronicznych.
- W trakcie przerw pomiędzy poszczególnymi komponentami wszystkich innych egzaminów oraz podczas komponentów zabrania się przebywania osobom towarzyszącym kandydatom w salach egzaminacyjnych i poczekalniach.



e. Dyskwalifikacja

Osoba prowadząca sesję egzaminacyjną z ramienia Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC ma prawo zdyskwalifikować kandydata, jeżeli ten nie respektuje zasad obowiązujących podczas egzaminu, w tym szczególnie jeżeli wykonuje pracę w jakikolwiek sposób niesamodzielnie lub korzysta z urządzeń elektronicznych.

Kandydaci, którzy spóźnią się na egzamin, mogą nie być do niego dopuszczeni i nie przysługuje im zwrot opłaty egzaminacyjnej.

5. **Wyniki egzaminów**

a. Statement of Results (nie dotyczy egzaminów TKT oraz DELTA Module 1)

Wyniki egzaminu w postaci Statement of Results, dostępne są na stronie Cambridge Assessment English: <https://candidates.cambridgeenglish.org>

Każdy kandydat na dokumencie Confirmation of Entry ma podane swoje indywidualne hasło do zarejestrowania się i uzyskania dostępu do swoich wyników. Jeżeli występują problemy z zalogowaniem się – kandydat powinien skontaktować się z Centrum Egzaminacyjnym Lang LTC. Wyniki z egzaminu przeprowadzonego w wersji papierowej są dostępne po ok. 5-6 tygodniach od dnia egzaminu, natomiast wyniki egzaminu w wersji komputerowej po ok. 2-3 tygodniach od dnia egzaminu.

Centrum Egzaminacyjne Lang LTC nie udziela kandydatom informacji o ich wynikach telefonicznie ani mailowo.

b. Certyfikaty

Certyfikaty z egzaminu przeprowadzonego w wersji papierowej są dostępne po ok. 8-9 tygodniach od dnia egzaminu, natomiast certyfikaty egzaminu w wersji komputerowej po ok. 5-6 tygodniach od dnia egzaminu.

Centrum Egzaminacyjne Lang LTC informuje kandydatów drogą mailową o możliwości odebrania certyfikatów osobiście lub też wysła certyfikat, jeśli kandydat opłacił określoną formę dostawy (Poczta Polska lub kurierem) i podał adres do wysyłki.

Certyfikat może odebrać osobiście osoba trzecia upoważniona przez kandydata, jeśli posiada ona wypełniony dokument *Upoważnienie do odbioru certyfikatów*.

Certyfikaty są przechowywane w Centrum Egzaminacyjnym Lang LTC przez 2 lata od dnia poinformowania kandydatów o możliwości ich odebrania. Po upływie 2 lat certyfikaty są niszczone.

c. Reklamacja wyników

Reklamację wyników można zgłosić mailowo pod adresem: [egzaminy@lang.com.pl](mailto:egzaminy@lang.com.pl) w ciągu 7 dni od dnia opublikowania wyników on-line na stronie Cambridge Assessment English i takie odwołanie od wyniku egzaminu jest płatne zgodnie z obowiązującym cennikiem usług dodatkowych. W przypadku uwzględnienia reklamacji opłata za tę usługę podlega zwrotowi.

Cambridge Assessment English oferuje dwie formy odwołania się od wyniku egzaminu:

- Etap 1: ponowne przeliczenie punktów uzyskanych przez kandydata
- Etap 2: ponowne sprawdzenie i ocena pracy kandydata (z wyłączeniem ustnej części egzaminu)
- możliwy po przejściu etapu 1.

## 6. Reklamacje

### a. Odpowiedzialność Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC

Centrum Egzaminacyjne Lang LTC zapewnia, iż dołoży wszelkich starań, aby zapewnić wysoką jakość świadczonych usług egzaminacyjnych.

Centrum Egzaminacyjne Lang LTC nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowości w usługach, spowodowane czynnikami niezależnymi. W przypadkach niezależnych od organizatorów, opóźnień lub przerw w trakcie egzaminów albo ich odwołania, a także opóźnień w dostarczeniu przez Cambridge Assessment English wyników, Centrum Egzaminacyjne Lang LTC dołoży wszelkich starań, żeby zminimalizować niedogodności.

Centrum Egzaminacyjne Lang LTC nie ponosi odpowiedzialności za opiekę nad dziećmi, które biorą udział w sesji egzaminacyjnej oraz za rzeczy przynieszone na sesję.

### b. Wszelkie uwagi dotyczące przebiegu egzaminu należy kierować do osoby prowadzącej dany egzamin z ramienia Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC i zgłaszać w miarę możliwości na bieżąco swoje zastrzeżenia, a najpóźniej natychmiast po zakończeniu egzaminu. W przypadku komponentu *Listening* uwagi należy zgłaszać po wysłuchaniu nagrania próbnego.

Uwagi i reklamacje dotyczące sesji egzaminacyjnej można też zgłaszać mailowo pod adresem: [egzaminy@lang.com.pl](mailto:egzaminy@lang.com.pl) w nieprzekraczalnym terminie 10 dni kalendarzowych od daty egzaminu.

## 7. Dane teleadresowe

Adres siedziby i do korespondencji: ul. Sędziowska 5, 02-081 Warszawa